

# A NAGY MANTRA

## A NAGY MANTRA

ཨོཾ་མ་རྩི་མུ་ཡེ་ས་ལེ་ར་དུ།

*OM MA TRI MU YÉ SA LÉ DU*

### A Nagy Mantra fordítása:

A Nagy Mantra Buddha Tönpa Shenrapnak és hitvesének Sherap Csammának a segítségül hívása, Tönpa Shenrap hat megnyilvánulását is, aki azért jelenik meg a hat lókában (kham), vagyis a ciklikus létezés hat világában, hogy enyhítse az ott élő lények szenvedését. Tönpa Shenrap és Sherap Csamma együtt a Hat Enyhítő Sen-nel (alább felsorolva) vezeti a hat világ minden lénvét, és a következőképpen egyeznek meg a szótagokkal:

OM – az ügyes eszközöket, vagyis módszereket, és az együttérzést képviseli. Istenség: Tönpa Shenrap.

MA – a bölcsességet és a mérhetetlen teret képviseli. Istenség: Sherap Csamma.

TRI – a haragot és a gyűlöletet szeretetté alakítja, és megtisztítja a pokol lakók világát. Istenség: Mucso Demdruk.

MU – a sóvárgást és a vágyat nagylelkűséggé alakítja, és megtisztítja az éhes szellemek világát. Istenség: Szangwa Ngangring.

JÉ - a nemtudást tudássá, a zavarodottságot bölcsességé alakítja, és megtisztítja az állatok világát. Istenség: Tiszang Rangzsi.

SZA – az irigységet és a féltékenységet nyitottsággá alakítja, és megtisztítja az emberek világát. Istenség: Dradzsing Pungpa.

LÉ – a büszkeséget és az arroganciát békességé alakítja, és megtisztítja a félistenek világát. Istenség: Csegyal Barti.

DU – a nemtörődömséget és az önimádatot szorgalommá és eréllyé alakítja, és megtisztítja az istenek világát. Istenség: Jeshen Cukphu.